Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 71

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 71 Bern, Freitag 25. März 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, vendredi 25 mars 1966 **No 71**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Käser AG., Papeterie und Buchhandlung, Aarau, in Liquidation.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, en liquidation.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1963–1965 (Sonderheft Nr. 76). – Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1963 à 1965 (Supplément N° 76).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. März 1966.
Exi Modellbekleidung A.G., in Rümlang (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 677). Einzelprokura ist erteilt an Anton Prochaska und Liselotte Sundheim, beide österreichische Staatsangehörige, in Wien.

18. März 1966. Waren aller Art.
Intermöve A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1437). An- und Verkauf von Waren jeglicher Art usw. Josef Bernhard Pfeffer und Felix Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Nachmann Laub, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. März 1966. Nutzfahrzeuge.
Truck AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1964, Seite 3590), Handel mit neuen und gebrauchten Nutzfahrzeugen usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Walter Anderes; seine Prokura ist erloschen.

18. März 1966.
Memmel & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 288), Fabrikation von Stempeln usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Vittorio Tottoli ist erloschen.

18. März 1966.
ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte (ez. Centrale d'achats en textiles pour détaillants suisses), in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1966, Seite 793). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Gsehwend, von St.Gallen, in Küsnacht (Zürich).

18. März 1966. Metzgerei.
Carnella AG, in Marthalen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 750), Betrieb einer Metzgerei und Wursterei sowie des Gasthofes «Zum Sternen», in Marthalen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 2. März 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. März 1966. Gütertransporte.
Aeklin-Fässler, in Regensdorf (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3610), Ausführung von Ueberland-Gütertransporten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 16. Februar 1966 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1966. Autos.
Ernst Bärfuss, Garage, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1954 Seite 1102), Betrieb einer Garage; Handel mit Automobilen usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. März 1966.
A. Wanner, Edelverputze, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606), Ausführung von Edelverputzen und Fassadenanstrichen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Günter Pütz, von und in Uster.

18. März 1966. Bauten.
A. Wanner, in Regensdorf (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1487) Bauunternehmung. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Heinz Günter Pütz, von und in Uster.

18. März 1966. Maschinen.
Willy Eichenberger, in Dietikon (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1963, Seite 3), Handel mit und Reparaturen von Maschinen für das graphische Gewerbe Die Prokura von Jakob Gossweiler ist erloschen.

18. März 1966. Bienenwachskerzen.
«CANDELLA», Liliane Altenhövel-Schmid, in Uster. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB, Liliane Altenhövel-Schmid, von Rheinau, in Uster. Herstellung von handgekneteten Bienenwachskerzen. Seestrasse 23.

18. März 1966.
«Modolux», Maurice Luks, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Maurice Luks-Smadja, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie Luks-Smadja, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich. Agentur in Textilwaren. Meinrad-Lienert-Strasse 1.

18. März 1966. Schwimmbäder, Wasseraufbereitung.
Hydroair, E. Schenk, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Edwin Schenk, von Guntershausen (Thurgau), in Zürich 11. Erstellen von Schwimmbädern und Wasseraufbereitungsanlagen sowie Handel mit den hiezu erforderlichen Geräten. Turnersteig 3.

18. März 1966.
Max Gloor, Gartenbau, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Max Gloor, von Zürich und Leutwil (Aargau), in Regensdorf. Erstellen und Unterhalt von Gartenanlagen. Langfurrenstrasse 40.

18. März 1966.
Mäder & Co., Malergeschäft, bisher in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. Mai 1961, Seite 1310), Ausführung von Malerarbeiten. Diese Firma hat ihren Sitz nach Dübendorf verlegt. Geschäftsdomizil: Lindenbühlstrasse 11.

18. März 1966. Tiefdruckformen.
Aetzag AG, in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Tiefdruckformen für das graphische Gewerbe. Sie kann sich an allen damit zusammenhängenden Geschäften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Henchoz, von Château-d'Oex, in Zürich, als Präsident, und Ernst Büsser, von Amden, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnstrasse 46.

18. März 1966.
Maschinenfabrik Rieter A.G. (Ateliers de construction Rieter S.A.), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 293 vom 15. Juli 1965, Seite 3928). Die Prokura von Edgar Kellner ist erloschen.

18. März 1966.
Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag Gear-Wheel Company Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 977), Betrieb einer Maschinen- und Zahnradfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Warthmann, von Pfyn (Thurgau), in Zürich.

18. März 1966.
Elbas Elektro-Bau A.G., in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3267), Bau elektrotechnischer Anlagen. Neues Geschäftsdomizil: Bachtelstrasse 25a in Winterthur 1.

18. März 1966. Technische Artikel.
Vapor A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1965, Seite 1905), Uebernahme von Vertretungen in und Handel mit technischen Artikeln usw Die Unterschrift von Dr. Hans Zollinger und die Prokura von Eduard Meier sind erloschen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Franco Huber; seine Prokura ist erloschen. Emil Virgil Jonescu, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in St. Moritz.

18. März 1966. Bauwerke.
Pontil A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2825), Studium und Ausführung von Bauwerken in Eisenbeton usw. Neues Geschäftsdomizil: Okenstrasse 6 in Zürich 10 (c/o Ed. Züblin & Cie. A.-G.).

18. März 1966. Pneus.
Gottlieb Meier, in Wetzikon (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2439), Handel mit Pneus. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 23. Februar 1966 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1966. Pneus.
Gottlieb Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2439), Pneuhandel und Neugummierung von Pneus. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 23. Februar 1966 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1966.
Jakob Bölsterli, Flora-Drogerie, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1936, Seite 2181). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. März 1966. Radios, Fernsehapparate.
Franz Stockinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Stockinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Verkauf und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten sowie Bau von elektronischen Apparaten. Engelstrasse 62.

18. März 1966.
W. Schaub, Teppichhaus, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Werner Schaub, von und in Oberglatt (Zürich). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Teppichen. Kasernenstrasse 4.

18. März 1966. Technische Vertretungen.
Tamassy & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Gyoergy Tamassy, in Opfikon, und Pal Geönczy, in Zürich 3, beide ungarische Staatsangehörige, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Januar 1966 ihren Anfang genommen hat. Uebernahme technischer Vertretungen sowie Import und Export von technischen Artikeln. Döltschiweg 8.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

16. März 1966.
Gummi-Asbest-Packungen GmbH in Liq., in Bern, (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1165). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

18. März 1966.
Mövenpick A.G. Bern, in Bern, Führung des Restaurants Mövenpick usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite 3369). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Marcel Bourgeois, von Ballaigues, in Stäfa.

18. März 1966. Lebensmittel.
Hans Giger & Co., in Bern, Import von Lebensmitteln en gros und Grossrösterei, usw. (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1965, Seite 3970). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Peter Giger, von Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Hans Frieden, von Aefligen (Bern), in Bern. Die Prokura von Emile Louis Menétrey ist erloschen.

18. März 1966.
Vacuum-Kondensatoren A.G., in Köniz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Vacuum-Vorrichtungen jeder Art, insbesondere Vacuum-Kondensatoren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Alfred Christeler, von Lenk, in Neuenburg; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Martin Frey, von Zürich, in Köniz. Geschäftsdomizil: Gartenstadtstrasse 7a (gemietete Räume).

19. März 1966.
Buchhandlung «Die Quelle» H. Weyermann, in Bern. Inhaber der Firma ist Hansjörg Weyermann, von Kleindietwil, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Peter Steiner, von Eggiwil, in Bern. Betrieb einer Buchhandlung für geistige Literatur. Bubenbergplatz 8.

19. März 1966.
Käsereigenossenschaft Vechigen, in Vechigen (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1964, Seite 1426). Walter Stettler, Präsident, und Gottfried Schindler junior, Vizepräsident/Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Präsident Rudolf Hodel, von Bolligen, in Vechigen (bisher Beisitzer), der Vizepräsident und Kassier Hansrudolf Gäumann, von Häutligen, in Vechigen (neu), und der Sekretär Werner Habegger (bisher) führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

19. März 1966. Spedition usw.
Goth & Co. A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions-, Kommissions- und Lagergeschäft, Passage- und Reisebureau, usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1754), mit Hauptsitz in Basel. Neue Geschäftsadresse: Silbergasse 18.

Bureau Büren an der Aare

19. März 1966.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Busswil, in Busswil (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1965, Seite 3914), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fritz Blaser, von Langnau i. E., in Köniz, und Heinz Grimm, von Basel, in Bern. Dr. Hans Hänni, Direktor, wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

Bureau Burgdorf

17. März 1966. Sägerei, Kisten.
E. Zimmermann und Söhne A.G., in Hindelbank, Betrieb einer Sägerei, Holzhandlung und Zimmerei-, Kistenfabrikation (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3636). Durch Urteil vom 17. März 1966 hat der Konkursrichter von Burgdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. März 1966. Schuhwaren.
Interline AG, in Burgdorf. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 8. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von Schuhwaren aller Art und damit im Zusammenhang stehenden Artikeln. Sie kann solche Waren und Artikel ebenfalls herstellen oder herstellen lassen. Die Gesellschaft ist überdies befugt, Liegenschaften zu erwerben oder zu veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Gloor, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Bucherstrasse 2.

19. März 1966. Haushaltmaschinen usw.
Hofer, Zürcher & Co., in Koppigen. Ulrich Hofer, von Lauperswil, in Koppigen; Ferdinand Zürcher, von Rüderswil, in Burgdorf; Peter Reber, von Schangnau, in Hindelbank, und Johann Hofer, von Lauperswil, in Koppigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1966 begonnen hat. Handel mit Haushaltmaschinen und -geräten.

Bureau Erlach

18. März 1966. Textilien, chemisch-technische Produkte usw.
A. Weissbrodt, in Erlach, Handel mit Textilien, chemisch-technischen Produkten, Kurzwaren sowie Lebens- und Genussmitteln (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2587). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1966, Seite 837) im Handelsregister von Erlach von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1966.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Ins, in Ins (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1965, Seite 3949), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Blaser, von Langnau im Emmental, in Köniz, und Heinz Grimm, von Basel, in Bern. Dr. Hans Hänni, Direktor, wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

Bureau Laufen

18. März 1966.
René Sägesser, Garage, in Grellingen. Inhaber dieser Firma ist René Sägesser, von Bannwil, in Grellingen. Garage. Hauptstrasse 14.

Bureau de Porrentruy

18 mars 1966.
Ega S.A., Plastiques par injection, à Chevenez (FOSC. du 20 octobre 1961, N° 246, page 2050). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 février 1966, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, par compensation partielle avec une créance de fr. 275 000 contre la société. Le solde de la créance, par fr. 25 000 a servi à libérer entièrement le capital originaire de fr. 50 000. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 300 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a de plus modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Ernst Misteli, 1924, de Bâle et Aeschi (Soleure), à Zurich, président (nouveau); Guy Borruat, secrétaire (déjà inscrit), et Antoine Borruat, (jusqu'ici président). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau Thun

17. März 1966. Chemische Reinigung.
Gebrüder Grogg, Zweigniederlassung in Thun, chemische Reinigungsanstalt (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 14), Kollektivgesellschaft mit Sitz in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 678) von Amtes wegen gestrichen.

18. März 1966. Käsereiprodukte.
Alfred Gerber A.G. (Alfred Gerber S.A.) (Alfred Gerber Ltd.), in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Februar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf und die Ausfuhr von Käse und Käsereiprodukten und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft führt den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Alfred Gerber», in Thun, weiter. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt; der Rest von Fr. 1 143 030.45 wird ihm gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen können schriftlich erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Gerber, von Schangnau, in Thun. Prokuristen sind: Arthur Brunner, von Bassersdorf (Zürich), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen; Hans Hess, von Dürrenroth, in Thun, und Friedrich Spycher, von Köniz, in Thun. Verwaltungsrat Alfred Gerber und die Prokuristen Arthur Brunner und Hans Hess zeichnen einzeln; Prokurist Friedrich Spycher zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Unterschriftsberechtigten. Geschäftslokal: Schlossmattstrasse 21, Thun.

18. März 1966.
Konsumverein Uetendorf, in Uetendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3186). Die Unterschrift von Verwalter Paul Aeschlimann ist erloschen. Neu wurden ernannt: Willy Blaser, von Langnau i. E., in Steffisburg, zum Geschäftsleiter; Peter Werder, von Schinznach-Bad, in Thun, und Martin Straubhaar, von Thun-Strättligen, in Thun, zu Prokuristen. Diese drei zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten, die Prokuristen jedoch nicht unter sich.

18. März 1966.
Viehzuchtgenossenschaft Hilterfingen, in Hilterfingen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1937, Seite 2211). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Vizepräsident Fritz Stähli und Sekretär Jakob Berger, deren Unterschriften erloschen sind. Neu wurden Gottfried Zumbach, von und in Oberhofen am Thunersee, als Vizepräsident, und Fritz Röthlisberger, von und in Hilterfingen, als Sekretär, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

Bureau Wangen a. d. A.

17. März 1966. Lebensmittel.

Wyssmann A.G., in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Trockenfrüchten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- oder Immobilienverkehrs tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Geiser, von und in Langenthal, als Präsident; Karl Hirschburger, von Dürnten, in Thun, und Hans Ulrich Wüthrich, von Trub, in Alchenstorf. Emil Geiser führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen die Unterschrift nicht. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Hans Wyssmann, von und in Herzogenbuchsee. Geschäftslokal: Herzogenbuchsee, Fabrikstr. 8.

18. März 1966.

Baugenossenschaft «Haus und Herd» in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1965, Seite 1478). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Armin Gehriger, von Melchnau; in Herzogenbuchsee, und Willy Handschin, von und in Rickenbach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neues Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 12.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. März 1966. Dentalprodukte usw.

E. Mattmann & Co., in Luzern, Dentalprodukte usw. (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 640). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neugegründete «E. Mattmann AG», in Luzern. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. März 1966. Zahnärztliche Artikel und Apparate.

E. Mattmann AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit zahnärztlichen Artikeln und Apparaten, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «E. Mattmann & Co.», geführten Geschäftes. Die Aktiengesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 7. März 1966 dessen sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965, wonach die Aktiven Fr. 157 585.94 und die Passiven Fr. 16 069.31 betragen. Der Aktivsaldo beträgt Franken 141 516.63, der Uebernahmepreis beträgt Fr. 139 516.63, der beglichen wird durch Ueberlassung von 118 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 21 516.63. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Zwei Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Eugen Mattmann, von und in Luzern. Adresse: Neustadtstrasse 7.

17. März 1966. Bankgeschäfte usw.

The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bank usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1965, Seite 3950), erste schweizerische Niederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitzen in Hartford und New York. Der Exekutiv-Vizepräsident Olaf Ravndal ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Nichtzeichnendes Mitglied des Verwaltungsrates ist William Hanson Morton, von USA, in North Manursing Island Rye (Staat New York).

17. März 1966. Immobilien.

Dormen AG, in Luzern, Immobilien (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1965, Seite 3218). Der Geschäftsführer Arnold Hofstetter führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

11. März 1966. Metzgerei usw.

Albert Spiess & Cie., in Schiers (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1943, Seite 2622), mit Zweigniederlassung in Davos-Platz. Metzgerei und Fabrikation von Fleischkonserven, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1425). Die neue Schreibweise lautet: **Albert Spiess & Co.** Albert Spiess sen. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1966. Metzgerei usw.

Albert Spiess & Cie., Zweigniederlassung in Küblis, Metzgerei und Fabrikation von Fleischkonserven (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1943, Seite 2622), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schiers. Da eine Zweigniederlassung im Rechtssinne nicht vorhanden ist, wird die Firma gelöscht.

11. März 1966. Metzgerei usw.

Albert Spiess & Cie., Zweigniederlassung in Arosa, Metzgerei und Fabrikation von Fleischkonserven (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1943, Seite 2622), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schiers. Da eine Zweigniederlassung im Rechtssinne nicht vorhanden ist, wird die Firma gelöscht.

11. März 1966. Metzgerei usw.

Albert Spiess & Cie., Zweigniederlassung in St. Moritz, Metzgerei und Fabrikation von Fleischkonserven (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1953, Seite 1419), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schiers. Da eine Zweigniederlassung im Rechtssinne nicht vorhanden ist, wird die Firma gelöscht.

11. März 1966. Metzgerei usw.

Albert Spiess & Cie., Zweigniederlassung in Jenaz, Metzgerei und Fabrikation von Fleischkonserven (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1953, Seite 1419), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schiers. Da eine Zweigniederlassung im Rechtssinne nicht vorhanden ist, wird die Firma gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

Complemento.

Immobella S.A., in Bellinzona, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC. del 3 marzo 1966, N° 52, pagina 714). Recapito: Palazzo Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

17 marzo 1966. Panetteria, ecc.

Bernasocchi Amedeo, in Bellinzona, panetteria, pasticceria e coloniali (FUSC. del 28 maggio 1945, N° 121, pagina 1201). Ditta radiata per decesso del titolare e cessione del commercio.

Ufficio di Lugano

17 marzo 1966. Prodotti chimici, ecc.

Spaeet S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 marzo 1966. Scopo: l'importazione e l'esportazione di prodotti chimici e farmaceutici, l'assunzione di rappresentanze, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Brigida Sartori nata Baller, da Basilea, in Montagnola. Recapito: via Canonica 4 (uffici propri).

17 marzo 1966. Generi diversi, ecc.

Traute A.C. Streuli, precedentemente a Crocifisso di Savosa, commercio, importazione ed esportazione di materie prime, ecc. (FUSC. del 13 maggio 1964, N° 108, pagina 1497). La sede della ditta viene trasferita a Breganzona, attuale domicilio della titolare. Il genere di commercio viene modificato in: esportazione, importazione in generi diversi, rappresentanze generali. Via dei Bonoli 22.

17 marzo 1966.

Calzature per tutti S.A., a Lugano, il commercio di calzature ed affini, ecc. (FUSC. del 13 aprile 1964, N° 83, pagina 1146). Dr Carlo Balestra, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona.

17 marzo 1966. Impresa edile.

Campana Gianni, a Piandera di Valcolla. Titolare: Gianni Campana, da Valcolla, in Piandera di Valcolla. Impresa edile.

17 marzo 1966. Immobili, ecc.

Valu S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 marzo 1966. Scopo: la compera, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili di ogni genere, nonchè la partecipazione a società immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie, ed in particolare l'acquisto di un appartamento in condominio situato nel comune di Paradiso, mappale N° 496, 3‰ autorimessa e 50‰ appartamento, per il prezzo di fr. 230 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Alberto Veladini, da ed in Lugano. Recapito: via Vegezzi 4, c/o studio avv. Alberto Veladini.

17 marzo 1966. Operazioni commerciali, ecc.

Kosint S.A., a Lugano, l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, ecc. (FUSC. del 15 maggio 1964, N° 110, pagina 1525). Giovanni Pozzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Edoardo Cassani, da ed in Lugano.

17 marzo 1966. Auto, moto.

Gianola Luciano, a Melano, officina riparazioni per auto e moto (FUSC. del 15 novembre 1965, N° 267, pagina 3588). La ditta viene cancellata d'ufficio essendo chiusa la procedura di fallimento.

Distretto di Mendrisio

14 marzo 1966. Partecipazioni.

Grafic Holding, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 11 marzo 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, con particolare riguardo ad aziende del ramo grafico, tipografico e litografico. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente tre nelle persone di: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Dr Achille Bianchi, da Lugano, in Vacallo, amministratore delegato; Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, membro, con firma collettiva a due. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

15 mars 1966. Immeubles.

S.I. Bel-Air S.A. Aigle, à Aigle, société anonyme en dissolution (FOSC. du 10 février 1966, page 459). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

16 mars 1966. Immeubles.

S.I. Interneiges S.A., à Villars-sur-Ollon, société anonyme (FOSC. du 16 février 1966, page 523). Rodolphe fils de Gottfried Spring, de Schüpfen (Berne), à Lausanne, a été nommé administrateur, avec signature individuelle.

Bureau d'Aubonne

17 mars 1966. Alimentation générale, etc.

R. Reymond, à Apples. Le chef de la maison est Robert Reymond, de Vaulion, à Apples. Alimentation générale, mercerie, tabac, quincaillerie, vaisselle.

17 mars 1966.

Tableaux Electro-Service Wälti et Girard, à Saint-George. Marcel Wälti, de Sutz-Lattrigen (Berne), à Saint-George, et Jean-Pierre Girard, de Donatyre, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 3 mars 1966. But: fabrication, achat et vente, ainsi que l'installation de tableaux électriques en tous genres et de tous appareils et machines se rapportant au domaine de l'électricité. Elle peut entreprendre toutes représentations en Suisse et à l'étranger se rapportant au but ci-dessus défini et effectuer toutes opérations techniques, commerciales et immobilières en rapport avec le but. La société est engagée par la signature collective des deux associés.

Bureau d'Echallens

17 mars 1966. Constructions mécaniques, etc.

Bavaud S.A., à Echallens, exploitation d'un atelier de constructions mécaniques, représentation, achat et vente de machines agricoles en tous genres. Achat et vente de tous immeubles, etc. (FOSC. du 23 mars 1956, N° 70, page 771). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1966, la société a décidé le changement de sa raison sociale en **E. Panchaud S.A.**

Bureau de Lausanne

Rectification.

S. I. Les Piecettes A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1966, page 890). La raison sociale exacte est S. I. Es Piecettes A.

17 mars 1966. Constructions métalliques, etc.

Zwahlen & Mayr S.A., à Prilly, toutes constructions métalliques et mécaniques (FOSC. du 23 juin 1965, page 1972). Etienne Rossetti, sous-directeur, actuellement à La Tour-de-Peilz, est nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux. René Perréaz, sous-directeur, actuellement à Aigle, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux. Jacques Charles Galletti, fondé de procuration, actuellement à Aigle, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Bottarelli, de Genève et Lausanne, à Lausanne; Georges Fuchsmann, de Wettswil (Zurich), à Lausanne; Emile Goumaz, de Sédeilles, à Aigle; Roger Bachmann, de Bertschikon (Zurich), à La Tour-de-Peilz; Berthold Luthi, de Lauperswil (Berne), à Prilly, et Jean Petignat, de Courgenay (Berne), à La Tour-de-Peilz.

17 mars 1966. Eléments de construction.

Stahlton S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, éléments de construction, notamment en argile cuite avec armature en acier (FOSC. du 22 septembre 1965, page 2963), avec siège principal à Zurich. Les vice-directeurs Albert Labhart, actuellement domicilié à Maur (Zurich), et Hans Rudolf Muller, actuellement à Herrliberg (Zurich), sont nommés directeurs-adjoints. Albert Labhart continue à signer individuellement; Hans Rudolf Muller signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Oskar Liechti, de Mühleberg (Berne), à Stäfa, est nommé vice-directeur avec signature individuelle. Georges Zenobi, de et à Zurich, est nommé vice-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Fridolin Weber, de Bilten (Glaris), à Horgen (Zurich).

17 mars 1966. Immeubles.

S.I. Rosabel D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3767). L'administrateur Ernest Christinger est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernest Arnaud, d'Oron, à Lausanne. Bureau transféré à l'avenue de la Gare 29 (chez l'administrateur).

17 mars 1966. Ameublement.

Ernest Arnaud, à Lausanne, ameublement (FOSC. du 2 mars 1937). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 mars 1966. Immeubles.

Moz S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 15 mars 1966, page 857). L'administrateur Marcel Duboux est actuellement domicilié à Lausanne.

17 mars 1966. Laiterie, épicerie, etc.

Mme S. Gibillini, à Lausanne. Chef de la maison: Sophie Gibillini née Kocher, épouse autorisée de Stephano, de Worben (Berne), à Lausanne. Laiterie, épicerie et primeurs. Route de Prilly 12.

17 mars 1966. Produits alimentaires.

L. Amado, à Lausanne. Chef de la maison: Léon Amado, allié Coen, de Turquie (SPN), à Lausanne. Représentation de produits alimentaires. St-Pierre 4.

Bureau de Nyon

17 mars 1966. Droguerie.

Carlo Rovero, à Nyon. Chef de la maison est Carlo Rovero, de Valeyres-sous-Montagny, à Nyon. Exploitation d'une droguerie, à l'enseigne «Droguerie du Jura». Place de la Gare 1.

Bureau de Vevey

17 mars 1966. Alimentation générale.

M. Canonico, à Territet, commune de Montreux. Chef de la maison: Michel Emile Canonico, allié Hubert, de Beggingen (Schaffhouse), à Territet, commune de Montreux. Commerce d'alimentation générale. Route de Chillon 10.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

17 mars 1966.

Société coopérative de consommation Union, à Leytron (FOSC. du 24 mai 1951, page 1249). L'assemblée générale du 8 mai 1965 a modifié les statuts de la société: toute responsabilité personnelle des membres est dorénavant exclue. André Besse et Edouard Cheseaux sont décédés; leurs signatures sont radiées. Président: Marc Roduit; vice-président: Joseph Mabillard, les deux de et à Leytron; secrétaire: Léon Moulin (inscrit). La société est engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président, et du secrétaire, ou par la signature individuelle du gérant Joseph Gaudard (inscrit).

17 mars 1966. Carrière de grès dur.

H. Gaist, à Val-d'Illiez (FOSC. du 13 novembre 1961, page 3300). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 mars 1966.

Société de laiterie d'Evionnaz, à Evionnaz, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1955, page 2352). Michel Jaquemoud et Arthur Jordan sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Président: Robert Lugon; secrétaire: Gustave Mettan, les deux de et à Evionnaz. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire.

Bureau de Sion

28 février 1966.

Garage de la Matze S.A., à Sion (FOSC. du 21 octobre 1964, N° 245, page 3150). Suivant procès-verbal authentique du 20 décembre 1965, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La libération a eu lieu par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Emile Taugwalder, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Raymond Archimi, de Bramois (Valais), à Vevey (jusqu'ici secrétaire) a été nommé président du conseil d'administration. Il signe collectivement avec un autre membre du conseil d'administration.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 mars 1966. Appareils électro-techniques, etc.

Werner Berger, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Werner Eugène Berger, de Fahrni (Berne), à La Chaux-de-Fonds, époux séparé de biens d'Yvonne née Genillart. Achat, vente et représentation d'appareils électro-techniques et ménagers, installations de grandes cuisines. Avenue Léopold-Robert 132.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 mars 1966. Hôtel.

P. Ridoux, à Couvet, exploitation de l'Hôtel Central (FOSC. du 9 novembre 1955, N° 263, page 2848). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 mars 1966. Gypserie, peinture.

Francis Moretti, à Couvet. Le chef de la maison est Francis-Bruno Moretti, d'origine italienne, à Couvet. Gypserie, peinture, papiers peints. Rue St-Gervais 16.

17 mars 1966. Quincaillerie.

U. Schmutz, à Fleurier, commerce de quincaillerie, tuyaux et fers (FOSC. du 26 octobre 1962, N° 251, page 3081). La maison confère procuration collective à André-Willy Fivaz, de St-Oyens (Vaud), à Fleurier, pour l'ensemble des établissements.

17 mars 1966.

Laiterie de Fleurier, à Fleurier, société coopérative (FOSC. du 12 juin 1962, N° 134, page 1719). Le secrétaire-caissier Francis Blaser a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Hermann Huguenin, jusqu'ici vice-président, a été nommé secrétaire-caissier; Jean Perret, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Fleurier, a été désigné vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Genf - Genève - Ginevra

10 mars 1966.

SEFTI Société d'études financières et de transactions immobilières SA, à Genève (FOSC. du 16 février 1965, page 504). Capital porté de francs 150 000 à fr. 300 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 mars 1966.

17 mars 1966. Café-restaurant.

Plinio Martinoli, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Rossini» (FOSC. du 25 novembre 1955, page 3011). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

17 mars 1966. Café-restaurant.

Celsa Martinoli, à Genève. Chef de la maison: Celsa Martinoli née Martinoli, de Marolta (Tessin), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Au Rossini». 6, avenue du Mail.

17 mars 1966. Plomberie, etc.

J. Camelique, à Genève, plomberie et installations sanitaires (FOSC. du 8 décembre 1964, page 3679). Nouveau domicile du chef de la maison: Carouge.

17 mars 1966. Café-restaurant.

Mme S. Herbettaz, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Chaumière» (FOSC. du 19 novembre 1964, page 3484). Le chef de la maison a repris le nom de Curty. Nouvelle raison de commerce: Mme S. Curty.

17 mars 1966. Toutes opérations commerciales, etc.

Demierre & Cie SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 17 avril 1956, page 989). Jean-Gustave-Adolphe Clouet d'Orval n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Sotteau, de France, à Paris, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mars 1966.

Société Générale pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er novembre 1965, page 3425). La procuration de Raymond Elia (inscrit) n'est plus limitée à l'établissement principal. L'administrateur André Koechlin, délégué, directeur général et membre du comité de direction (inscrit), est maintenant domicilié à Jussy. L'administrateur Hugues Jéquier, membre du comité de direction (inscrit), est maintenant domicilié à Concise (Vaud). L'administrateur Harold Necker (inscrit) est maintenant domicilié à Satigny. Albert de Goumoëns, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Lonay (Vaud). Robert Oberlé, sous-directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Grand-Saconnex. Gérard Mansourian, sous-directeur (inscrit), est maintenant originaire de Genève. Jean Wahl, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Genève. Friedrich Ullmann, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Pierre Rey, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Lancy.

17 mars 1966. Mise à disposition de personnel, etc.

Manpower SA, Genève, à Genève, mise à disposition des entreprises de personnel à temps partiel (FOSC. du 8 janvier 1965, page 73). Par suite de son mariage, l'administratrice Maria Liechti (inscrite) porte maintenant le nom de Mumenthaler et est originaire de Langenthal (Berne). Signature collective à deux a été conférée à Paul-André Rey, de Lancy, à Ferney-Voltaire (Ain-France), directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Christa Sudan, de Hauteville (Fribourg), à Genève.

17 mars 1966. Mobilier, etc.

Néo-Dec SA, à Genève, achat et vente de mobilier, etc. (FOSC. du 3 octobre 1963, page 2807). Nouvelle adresse: 4, rue des Marbriers.

17 mars 1966.

Société Immobilière La Prunella, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1960, page 3330). Jean Humbert-Droz et Albert Dussoix ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Comte, d'Onex, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

17 mars 1966.
Société Anonyme de Machines-Outils Automatiques «Samoa», à Genève (FOSC. du 16 mai 1961, page 1399). Marc Vettiner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Max, de Bourg-St-Pierre (Valais), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mars 1966. Bestiaux, etc.
Sudamex SA, à Genève, commerce international de bestiaux, etc. (FOSC. du 21 juin 1965, page 1945). John Badel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Pugnat, de Genève, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue de la Monnaie, chez Jacques Pugnat, avocat.

17 mars 1966.
Supermarket Holding SA, à Genève, participation financière permanente à toutes entreprises commerciales, etc. La radiation opérée le 22 février 1966 (FOSC. du 4 mars 1966, page 730) est annulée. Par conséquent, la société est réinscrite comme société dissoute et en liquidation sous la raison sociale **Supermarket Holding SA en liquidation.** Administrateurs et liquidateurs: Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Chêne-Bougeries, et René Merkt, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement.

17 mars 1966. Toutes matières premières, etc.
Recofim SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 mars 1966. But: achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non, et prise de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raphy Rosset, de Reckingen (Valais), à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17 A, rue de la Croix-d'Or.

17 mars 1966. Financement de toutes affaires.
Samafin SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 mars 1966. But: étude et réalisation du financement de toutes affaires industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Stern, de Genève, à Genthod, président; Marcel Schwob, de France, à Cagnes-sur-Mer (Alpes-Maritimes, France), secrétaire, et Pierre-Albert Zanello, de Genève, à Cologny. Signature: individuelle de Charles Stern ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 6, rue des Deux-Ponts, chez Stern Frères Société Anonyme.

17 mars 1966. Fourrures et pelleteries, etc.
Sopesa, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 mars 1966. But: importation, exportation, achat, vente et représentation de fourrures et de pelleteries, ainsi que toutes opérations de courtage et de commission dans ce domaine. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 26247, datiert 6. Januar 1950, der Aargauischen Kantonalbank Baden.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert Monatsfrist, d. h. bis 26. April 1966 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (279)

5400 Baden, 17. März 1966 **Namens des Bezirksgerichtes**
Der Gerichtspräsident
Der Gerichtsschreiber

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6000 vom 3. Juli 1923, Belege Serie I, Nr. 2111, zugunsten der Marie Luise Schlapbach geb. Meissner, haftend auf der Liegenschaft Belp Grundbuchblatt Nr. 119, des Fritz Gasser wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (278²)

3123 Belp, den 18. März 1966 **Der Gerichtspräsident von Seftigen:**
Möseh

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes Nr. 2 von Fr. 30 000, vom 5. September 1930, Belege Serie II, Nr. 8367, zugunsten des Hans Tschannen, Wirt in Bern, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Wyttenbachstr. 6 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1028, Kreis V, des Robert Christian Steinmann, Bern, bzw. nun dessen Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (276²)

3000 Bern, den 21. März 1966 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

---

Der unbekannte Inhaber des zum Zertifikat über 10 Namenaktien Nrn. 089061–089070, zu je Fr. 100, der «Holderbank» Financière Glarus AG., Glarus, gehörigen Couponsbogens mit Coupons Nr. 9 ff. wird hiermit aufgefordert, diesen Couponsbogen innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (272¹)

8750 Glarus, den 16. März 1966. **Der Zivilgerichtspräsident:**
Dr. H. Becker-Lieni

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Schuldbrief von Fr. 2000, angeg. 1. Juni 1929, haftend auf den Grundstücken Nrn. 76, 82, 89, 94 und 360, Grundbuch Rain, 12. Pfandstelle, Vorgang Fr. 28 000 des Josef Schacher, Landwirt, Bühl, Rain;
2. Schuldbrief von Fr. 2000, ang. 1. Juli 1929, haftend auf den Grundstücken Nrn. 76, 82, 89, 94 und 360, Grundbuch Rain, 14. Pfandstelle, Vorgang Fr. 32 000 des Josef Schacher, Landwirt, Bühl, Rain.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die allfälligen Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (277²)

6280 Hochdorf, den 21. März 1966 **Der Amtsgerichtspräsident**

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaberschuldbrief vom 1. August 1960 von Fr. 2500.—, lastend auf GB Obergösgen Nr. 298 und 299 je im 2. Rang. Eigentümer: Schnecherger Hans, 1899, Friedrich's sel., Chauffeur, in Obergösgen. (14¹)

4600 Olten, 27. Juli 1965.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario, al portatore, di fr. 20 000 e int. al 5%, inscritto a RF. il 24 febbraio 1961, al N° 12, in IV° rango (dopo tre precedenze per complessivi fr. 117 000) di cui a rogito N° 1528 del notaio avv. Silvio Jolli, gravante i seguenti mappali in Malvaglia di proprietà Domenghini Elvezio fu Luigi:

410	Rongie	abitazione	68 m²
	Rongie	stalla	45 m²
	Rongie	terreno annesso	343 m²
283	Rongie	pollaio	188 m²
291	Rongie	cortile	285 m²
340	Sotto Casino	pollaio	312 m²
344	Alle Roncane	prato	44 m²
422	Rongie	abitazione	117 m²
	Rongie	abitazione	84 m²
	Rongie	portico	—
	Rongie	prato	2113 m²
352	Alle Roncane	prato	13 m²
6491	Bollastro	prato	2042 m²

titolo andato smarrito, a produrlo a questa pretura entro il 28 marzo 1967, sotto comminatoria di annullamento. (275²)

6716 Acquarossa, 21 marzo 1966. **Il pretore:** Avv. P. Fumasoli

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. **Maurice Belperrin**, librairie-papeterie, à **Vevey**, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: **30 juillet 1971.** (AA. 84)

1000 Lausanne, le 25 mars 1966 **Département de justice et police du canton de Vaud**

Käser AG., Papeterie und Buchhandlung, Aarau, in Liquidation

(SHAB. Nr. 72, vom 27. März 1962, Seite 909)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Liquidator ist Hans Funk, Treuhandbureau, Kasinostrasse 25, in Aarau.

Gemäss Artikel 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft unter Nennung und Vorlage der Beweismittel, dem Liquidator anzumelden. (AA. 79¹)

5001 Aarau, 21. März 1966 **Der Liquidator**

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 770, 742 et 745 CO.

Première publication

Le fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, est entré en liquidation. Les créanciers éventuels de la fondation et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications, avec pièces justificatives à l'appui, dans le plus bref délai et au plus tard le 15 mai 1966, en mains des liquidateurs, MM. Albert Bondanini et Thierry Naville, p. a. Belfa S.A., rue de Lancy 38, 1211 Genève 24, sous peine de forclusion. (AA. 83³)

1200 Genève, le 25 mars 1966

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de MM. Oumansky & Cie, Genève, en liquidation

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. März 1966

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand - *Encaisse or*	11 514 592 263.15	—.—
Devisen - *Devises*	739 364 696.02	— 8 836 040.70
Kursgesicherte Gutbaben bei ausländischen Notenbanken - *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	428 545 000.—	—.—
Inlandportefeuille - *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel - *Effets de change*	103 724 915.70	
Schatzanweisungen des Bundes - *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	+ 190 663.05
Lombardvorschüsse - *Avances sur nantissement*	24 577 541.33	+ 2 695 719.55
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - *Bons du Trésor étrangers en fr.s.*	532 000 000.—	— 20 000 000.—
Wertschriften - *Titres*		
deckungsfähige - *pouvant servir de couverture*	2 896 000.—	
andere - *autres*	108 121 201.—	+ 2 950 400.—
Korrespondenten - *Correspondants*		
im Inland - *en Suisse*	18 141 175.15	
im Ausland - *à l'étranger*	13 572 897.16	— 19 646 188.79
Sonstige Aktiven - *Autres postes de l'actif*	45 799 201.79	+ 686 535.34
Zusammen - *Total*	13 531 334 891.30	

Passiven - Passif		
Eigene Gelder - *Fonds propres*	57 000 000.—	—.—
Notenumlauf - *Billets en circulation*	9 305 179 385.—	+ 114 408 270.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 015 196 047.—	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - *autres engagements à vue*	156 568 406.23	— 164 156 194.37
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit - *Engagements à terme*	625 000 000.—	—.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - *Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964*	28 254 574.70	+ 6 997 524.30
Sonstige Passiven - *Autres postes du passif*	309 136 478.37	+ 791 488.52
Zusammen - *Total*	13 531 334 891.30	

Offizieller Diskontosatz seit 3. 7. 64 - *Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64:* 2½%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 3. 7. 64 - *Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64:* 3½%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Januar 1966
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er janvier 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 2¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 3%

71. 25.3.66

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1963-1965

Sonderheft Nr. 76

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1963–1965 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65, 68, 70 und 73, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1963 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 13.—**. Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1963 à 1965

Supplément N° 76

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1963 à 1965 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61, 65, 68, 70 et 73 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1963. On dispose ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de **fr. 13.—**. Prière d'effectuer les paiements préalables au **compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne.** On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

KANTON URI

Gemäss Beschluss des Regierungsrates vom 14. Februar 1966 und auf Grund einer Ermächtigung des Landrates vom 28. Februar 1966 nimmt der Kanton Uri eine

4¾%

ANLEIHE 1966 von Fr. 5 000 000 nom.

auf, von deren Erlös Fr. 3 000 000.— zur Erhöhung des Dotationskapitals der Urner Kantonalbank bestimmt sind und Fr. 2 000 000.— für die Deckung des laufenden Finanzbedarfs verwendet werden.

Anleihebedingungen:

Zins:	4¾%, Jahrescoupons per 15. April
Laufzeit:	15 Jahre, der Kanton Uri hat jedoch das Recht, die Anleihe nach 10 Jahren ganz oder teilweise zur Rückzahlung zu kündigen.
Stückelung:	Inhaberobligationen zu Fr. 1000.— nom.
Kotierung:	an der Zürcher Börse
Emissionspreis:	**100% + 0,60% eidg. Titelstempel = 100,60%**
Zeichnungsfrist:	25.–31. März 1966, mittags
Liferierungsfrist:	12.–22. April 1966, mit Zinsverrechnung zu 4¾% per 15. April 1966

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

URNER KANTONALBANK

TERRAIN INDUSTRIEL

1500 m² à louer à proximité de Lausanne, tout sur place.

Téléphone (021) 24 35 68

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30–520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

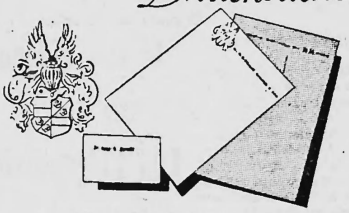
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

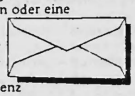
Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Private Drucksachen



Wir besorgen den Druck Ihrer Karten, Briefbogen und Couverts. Ein Wappen, Initialen oder eine gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse, in Stahlstich, Prägung oder Buchdruck geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note. Privat-Drucksachen sind geeignete Geschenke. Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion, und bestellen Sie frühzeitig.



LANDOLT-ARBENZ CO AG

ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TELEPHON 23 97 87

GRANDS MAGASINS JELMOLI S.A., ZÜRICH

KAPITALERHÖHUNG 1966

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich, vom 24. März 1966 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 28 000 000.– auf Fr. 30 000 000.– zu erhöhen, durch Ausgabe von

20 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert
Nrn. 280 001–300 000
mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1966

Die neuen Aktien, die von einer der Grands Magasins Jelmoli S.A. nahestehenden Gesellschaft auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt wurden, werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom **25. März bis 7. April 1966 mittags** zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt **Fr. 100.–** pro Aktie; der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.
2. Für je vierzehn alte Aktien von je Fr. 100.– Nennwert kann **eine neue Aktie** von ebenfalls Fr. 100.– Nennwert zum vorerwähnten Preis bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 16 ab den bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei einer der nachstehenden Banken:
   Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
   Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
   Bank Leu & Co. A.G., Zürich
   und allen ihren schweizerischen Geschäftsstellen.
4. Die Liferierung der neuen Aktien ist bis spätestens am 15. April 1966 vorzunehmen.
5. Die Kotierung der neuen Aktien an der Börse von Zürich wird nachgesucht werden.
6. Die neuen Aktien gelangen in Einertiteln und auf Wunsch in Zertifikaten über je 5 Aktien zur Ausgabe.

Zürich, den 24. März 1966

Der Präsident des Verwaltungsrates
Prof. Dr. W. Niederer

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der obenerwähnten Banken erhältlich.

fi Bandeisen 10
FISCHER & CO. REINACH 6

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von **Fr. 3.50** erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

In Biel zu vermieten grosse

Lagerhalle

(modern)
mit Ausladerampe, Geleiseanschluss SBB und gute Zufahrt.

Auskünfte durch das
Treuhandbureau W. Bieri-Leu
Biel, Tel. (032) 2 20 57

IMPO

7. Schweiz. Import-Messe Zürich

25. März–3. April 1966 Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter, wie Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Schleifmaschinen und Zubehör, Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitung, Motoren, Elektronik usw. Offizielle Beteiligung: Italien. Das Schaufenster des Importhandels. Ausstellungsgelände beim Hallenstadion. Gute Verkehrsverbindungen. Grosse Parkplätze.

Montag–Freitag 10.00–18.30 Uhr
Samstag/Sonntag 10.30–18.30 Uhr

GRANDS MAGASINS JELMOLI S.A., ZÜRICH

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1965

eine Dividende von Fr. 10.— pro Aktie sowie
einen Extrabonus von Fr. 10.— pro Aktie

auszuschütten.

Die Coupons Nrn. 14 und 15 unserer Aktien werden mit je Fr. 10.— abzüglich

3% Couponsteuer und
27% Verrechnungssteuer = Fr. 3.—
mit netto Fr. 7.—

an der Hauptkasse unserer Gesellschaft, Verwaltungsgebäude, Sihlstrasse 20/St. Annagasse 18 (3. Stock, Büro 326), Zürich, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt und bei der Bank Leu & Co. AG. in Zürich sowie bei den Zweigstellen dieser Banken ab 25. März 1966 eingelöst.

Zürich, den 24. März 1966 **Der Verwaltungsrat**

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Eine Aufgabe für Sie!

Wir bieten selbständigem, qualifiziertem

BUCHHALTER

Gelegenheit, seine Kenntnisse und Fähigkeiten in unserer

Hauptbuchhaltung

anzuwenden und zu vertiefen.

In unserer bedeutenden schweizerischen Handelsunternehmung kann der neue Mitarbeiter auch an finanziellen Planungs- und Dispositions-Arbeiten mitwirken.

Kandidaten, welche sich für die eidg. Buchhalterprüfung vorbereiten wollen, haben hiezu Gelegenheit.

Wir bevorzugen zweisprachige Bewerber mit einigen Jahren Praxis und bitten um detaillierte Offerten unter Chiffre 69791-31 Publicitas, 4001 Basel.

SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT

4½% Eidgenössische Anleihe 1966 im Betrage von Fr. 350 000 000

Laufzeit: längstens 15 Jahre

4¼% Eidgenössische Anleihe 1966 im Betrage von Fr. 100 000 000

Laufzeit: 10 Jahre

4% Eidgenössische Kassascheine 1966 im Betrage von Fr. 100 000 000

Laufzeit: 5 Jahre

Prospekt

Der Schweizerische Bundesrat hat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 10. Dezember 1963 über die Aufnahme von Anleihen des Bundes, in seiner Sitzung vom 1. März 1966 beschlossen, folgende Anleihen aufzunehmen:

1. eine zu 4½% verzinsliche Anleihe im Betrage von Fr. 350 000 000.—
2. eine zu 4¼% verzinsliche Anleihe im Betrage von Fr. 100 000 000.—
3. zu 4% verzinsliche Kassascheine im Betrage von Fr. 100 000 000.—

Diese Anleihen dienen zur Konversion bzw. Rückzahlung der per 15. April 1966 fällig werdenden 3¼% Eidgenössischen Anleihe 1946, April, von 650 000 000 Franken.

Der Bundesrat behält sich das Recht vor, je nach dem Zeichnungsergebnis und unter Wahrung des Gesamtbetrages von 550 000 000 Franken den Nominalbetrag jeder einzelnen Anleihe zu erhöhen bzw. zu kürzen.

Die Ausgabe der Anleihen erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden, andernfalls werden Titel zugeteilt.

Anleihebedingungen

A. Titel

4½% Eidgenössische Anleihe

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000 und 5000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 15. April 1966 zu 4½% verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. April versehen. Der erste Coupon wird am 15. April 1967 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. April 1981.

Der Bundesrat behält sich das Recht vor, die Anleihe schon am 15. April 1978 oder auf jeden späteren Couponstermin, nach vorangegangener dreimonatiger Kündigung, ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Bei teilweiser Kündigung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt. Die Auslosungen sind öffentlich und finden unmittelbar nach der Kündigungspublikation statt. Die Nummern der ausgelosten Obligationen werden sofort veröffentlicht.

4¼% Eidgenössische Anleihe

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000 und 5000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 15. April 1966 zu 4¼% verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. April versehen. Der erste Coupon wird am 15. April 1967 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. April 1976.

4% Eidgenössische Kassascheine

Die Kassascheine werden in Abschnitten von 1000 und 5000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 15. April 1966 zu 4% verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. April versehen. Der erste Coupon wird am 15. April 1967 fällig.

Die Rückzahlung der Kassascheine erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. April 1971.

Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Titel (Obligationen und Kassascheine) aller drei Anleihen sind kostenlos für den Inhaber zahlbar bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute und Firmen, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.

Die Obligationen und die Kassascheine werden während der ganzen Dauer der Anleihen an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich notiert.

Alle diese Anleihen betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche aus diesen Anleihen gelten als Schuldbuchforderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel dieser Anleihen gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Falls der Bundesrat von dem ihm laut Abschnitt A für die 4½% Eidgenössische Anleihe 1966 zustehenden Kündigungsrecht für einen Teilbetrag der Anleihe Gebrauch macht, wird das auf die Schuldbuchforderungen entfallende Tilgungsbetreffnis auf jede Einzelforderung entsprechend verteilt.
3. Die Zahlung der Zinsen und der fälligen Kapitalbeträge erfolgt kostenlos; für erstere jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.
4. Die Schuldbuchforderungen werden an der Börse nicht kotiert; sie sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen bzw. Kassascheine umgetauscht werden.

Bern, den 24. März 1966.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement
Roger Bonvin

Emissionsbedingungen

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hat sich vom Gesamtbetrag von 550 000 000 Franken der drei Anleihen für die Bundesverwaltung einen Betrag von 27 500 000 Franken reserviert.

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Betrag von 522 500 000 Franken fest übernommen und davon bereits 16 996 000 Franken fest plaziert. Sie legen den verbleibenden Betrag von 505 504 000 Franken

vom 25. März bis 1. April 1966, mittags,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

A. Konversion

Die Inhaber von Obligationen sowie die Gläubiger von Schuldbuchforderungen der 3¼% Eidgenössischen Anleihe 1946, April, sind berechtigt, ihre Obligationen bzw. Schuldbuchforderungen in durch 1000 teilbaren Beträgen wie folgt zur Konversion in solche der 4½% und 4¼% Eidgenössischen Anleihe 1966, **nicht aber in 4% Kassascheine**, anzumelden:

1. Der **Konversionspreis** beträgt
   für die **4½% Eidgenössische Anleihe 1966**
   99,65% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
   für die **4¼% Eidgenössische Anleihe 1966**
   98,70% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
2. Die zu konvertierenden Obligationen der 3¼% Eidgenössischen Anleihe 1946, April, sind mit Coupons per 15. April 1966 mit dem Anmeldeformular bei einer Konversionsstelle einzureichen.
3. Sollten die Konversionsanmeldungen die Anleihebeträge übersteigen, so behalten sich die Banken das Recht vor, kleinere als die angemeldeten Beträge zu konvertieren. Auf den konvertierten Titeln und Schuldbuchforderungen wird dem Einreicher eine Soulte ausbezahlt, die sich wie folgt berechnet:

   a) Bei Konversionen in Obligationen bzw. Schuldbuchforderungen der **4½% Anleihe:**

Fr. 3.50 =	0,35% Differenz zwischen dem Nennwert der rückzahlbaren und dem Emissionspreis der neuen Anleihe
Fr. 16.25 =	Semesterzins per 15. April 1966
Fr. 19.75	abzüglich
	Fr. 4.90 = 30% Coupons- und Verrechnungssteuer auf Fr. 16.25
Fr. 10.90	Fr. 6.— = 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
Fr. 8.85	**für je 1000 Franken konvertiertes Kapital**

   b) Bei Konversionen in Obligationen bzw. Schuldbuchforderungen der **4¼% Anleihe:**

Fr. 13.— =	1,3% Differenz zwischen dem Nennwert der rückzahlbaren und dem Emissionspreis der neuen Anleihe
Fr. 16.25 =	Semesterzins per 15. April 1966
Fr. 29.25	abzüglich:
	Fr. 4.90 = 30% Coupons- und Verrechnungssteuer auf Fr. 16.25
Fr. 10.90	Fr. 6.— = 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
Fr. 18.35	**für je 1000 Franken konvertiertes Kapital**

4. Den Einreichern von Konversionsbegehren, welche **Obligationen** der neuen Anleihen zu erhalten wünschen, wird ein Empfangs- und Lieferschein ausgehändigt, der später, auf besondere Anzeige hin, gegen die **Titel** umgetauscht wird.
5. Die Einreicher von Konversionsbegehren, welche **Schuldbuchforderungen** zu erhalten wünschen, haben der **Konversionsstelle** gleichzeitig einen entsprechenden Antrag (Formular B) zuhanden der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) einzureichen. Die Eintragung im Schuldbuch wird dem Einreicher direkt bestätigt.

B. Barzeichnung

Der durch die Konversion nicht beanspruchte Betrag der 4½% bzw. 4¼% Anleihe und die 4% Kassascheine werden gleichzeitig zur öffentlichen Zeichnung gegen bar zu folgenden Bedingungen aufgelegt:

1. Der **Zeichnungspreis** beträgt für die
   4½% Anleihe: **99,65%** zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
   4¼% Anleihe: **98,70%** zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel
   4 % Kassascheine: **99,40%** zuzüglich 0,30% eidgenössischer Emissionsstempel
2. Die **Zuteilung** erfolgt so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung durch schriftliche Mitteilung an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung der vom Bundesrat festzusetzenden Anleihebeträge behalten sich die Banken das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
3. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat vom **15. April bis 13. Mai 1966** zu erfolgen, mit **Zinsverrechnung ab 15. April 1966.**
4. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den Zeichnern von **Schuldbuchforderungen** wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. **Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.**

Den 24. März 1966.

Kartell Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern	**Schweizerische Kreditanstalt**	**Schweizerischer Bankverein**
Schweizerische Bankgesellschaft	**Bank Leu & Co. AG**	**Schweizerische Volksbank**
	Vereinigung der Genfer Privatbankiers	

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Aargauische Kantonalbank	**Glarner Kantonalbank**	**Schaffhauser Kantonalbank**
Appenzell-Ausserrh. Kantonalbank	**Graubündner Kantonalbank**	**Solothurner Kantonalbank**
Appenzell-Innerrh. Kantonalbank	**Kantonalbank Schwyz**	**Thurgauische Kantonalbank**
Banca dello Stato del Cantone Ticino	**Luzerner Kantonalbank**	**Urner Kantonalbank**
Basellandschaftliche Kantonalbank	**Neuenburger Kantonalbank**	**Waadtländer Kantonalbank**
Basler Kantonalbank	**Nidwaldner Kantonalbank**	**Walliser Kantonalbank**
Freiburger Staatsbank	**Obwaldner Kantonalbank**	**Zürcher Kantonalbank**
Caisse hypothécaire du canton de Genève	**St. Gallische Kantonalbank**	**Zuger Kantonalbank**

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen

werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der **oben erwähnten Banken**, von sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank sowie von den übrigen Banken, Bankfirmen und Sparkassen der Schweiz.

J. R. GEIGY AG., BASEL

Coupon Nr. 4 unserer Aktien wird ab 25. März 1966 mit netto Fr. 25.20 (Dividende für das Geschäftsjahr 1965) bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren schweizerischen Niederlassungen, sowie bei den Bankhäusern A. Sarasin & Cie., Basel, und Ehinger & Cie., Basel, eingelöst.

Basel, den 24. März 1966

J. R. GEIGY AG.
Der Verwaltungsrat

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement Fr. 20.50. (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert.) Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.

Grossüberbauung

in aufstrebender Gemeinde (Zürcher Oberland) im Werkvertrag zu verkaufen.

Verkaufspreis Fr. 2620000.–

Verkaufsrendite 6,2%

Hypotheken gesichert bis Fr. 2000000.–

Bescheidene Mieten

Anfragen unter Chiffre 6891–42 an Publicitas, 8021 Zürich

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 16. März 1966 über

Gerber-Burger Jean

geb. 1912, Vertreter, von Schangnau (Bern), in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 4. März 1966, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 19. April 1966 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 15. März 1966 Bezirksgericht

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Säcke aus Papier und Plastic

Kleinbeutel aus Plastic und Plasticfolien

halten alles aus!

ROTHRISTER PAPIERSACK- UND PLASTIC AG. 4852 ROTHRIST

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Société Financière de Genève

Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 24 mars 1966, la répartition de 25% est payable en

fr. 25.— par action

sous déduction des impôts fédéraux à la source de 30%, dès le 25 mars 1966, contre remise du coupon N° 16 des actions de fr. 100.—, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Eine entscheidende Lebensfrage

Josef Hirt, Schöpfer der HIRT-METHODE und Kursleiter im HIRT-METHODE-INSTITUT

Die heutige Zeit mit ihren gewaltigen technischen Fortschritten hat uns einerseits viele Erleichterungen und Bequemlichkeiten gebracht, anderseits stellt sie aber an uns Anforderungen, die das Dasein geradezu «lebensgefährlich» werden lassen. Dadurch steht der Einzelne oft vor Problemen, die ihm unlösbar scheinen, die ihn aufreiben, denen er sich nicht gewachsen fühlt. Unsere Lebenskraft und Gesundheit können sich vor einem frühzeitigen Verschleiss nicht wirksam schützen. Wir haben unsere Lebensführung dem heutigen Stand der Technik und des Fortschritts nicht anpassen können.

Es ist höchste Zeit, dass wir aus unserer Lethargie erwachen, ehe es zu spät ist und wir den Anschluss nicht mehr finden können. Wenn wir lebensfähig bleiben wollen, müssen wir unseren Mangel an Anpassungsfähigkeit überwinden. Fortschrittliches Denken und Handeln heisst heute die Parole für jedermann! Passives Mitschwimmen bringt uns auf einen Nebenfluss, der langsam aber sicher versickert! Daher gilt es, rechtzeitig aktiv einzugreifen in das Geschehen unserer Zeit, mit offenen Augen die Veränderungen der gestellten Anforderungen zu beobachten und sich danach einzurichten! Eine radikale Umstellung ist notwendig!

Das ist allerdings leichter gesagt als getan.

Woher sollen wir die Fähigkeit des Anpassens, der zweckdienlichen Umstellung, des fortschrittlichen Denkens und Handelns, die Fähigkeit unserer Zeit gemäss zu leben und zu arbeiten, nehmen?

Die HIRT-METHODE, die individuelle Methode der Arbeits- und Lebensgestaltung schliesst diese «lebensgefährliche» Bildungslücke. Weder in der Schule noch in der Lehre, weder auf dem Technikum noch auf der Universität und auch nicht in jahrelanger Praxis konnte man uns das Rüstzeug für das aufreibende, unsichere Leben in unserer ruhe- und rastlosen Zeit mitgeben.

Die HIRT-METHODE weist durch den Wirrwarr unserer Zeit den Weg zu persönlichem und beruflichem Glück, zum optimalen, dauerhaften Erfolg, zur Gesundheit des Körpers und des Geistes, zum körperlichen und seelischen Wohlbefinden.

Darum brauchen Sie als Kaufmann, Gewerbetreibender, Unternehmer, Detaillist, kaufm. Angestellter, Ingenieur, Chemiker, Handwerker, Vertreter, Techniker, Architekt, Fabrikant, Hotelier, Jurist, Arzt usw. die HIRT-METHODE!

Die HIRT-METHODE zeigt Ihnen viele ganz neue Perspektiven. Vom ersten Tage an lösen Sie alle Aufgaben und Probleme, die sich gerade in der heutigen Zeit geschäftlich, beruflich oder im Privatleben stellen, leichter und schneller, besser und erfolgreicher!

Die HIRT-METHODE macht Sie überlegen – materiell und gesellschaftlich, seelisch und geistig!

Die HIRT-METHODE bietet Ihnen auch wirksamen Schutz gegen die mannigfachen Formen der modernen Zeikrankheiten.

Wer heute nicht hören will, muss morgen fühlen! Darum entscheiden Sie sich jetzt für die HIRT-METHODE!

Kenner der HIRT-METHODE berichten:

Verblüffend, fesselnd, begeisternd!

Herr Dr. K. T., ein Arzt, äusserte sich wie folgt:

«Das Hauptwerk Ihrer Methode habe ich mehrfach eingehend durchgearbeitet. Ich war zuerst verblüfft, dann gefesselt, am Ende begeistert. Ich fühlte mich als Akademiker frei von Fehlvorstellungen. Ihre Methode hat mich eines Besseren belehrt. Sie gab mir Erkenntnisse, die Schule und Universität leider versäumten, mir zu vermitteln.»

«Rendite» eminent!

Herr F. G. in Z. berichtet:

«Heute stehe ich nun an dem Punkt, Ihre Methode als Ganzes überblicken zu können. Der Nutzen und die «Rendite», die ich aus der Anwendung der Hirt-Methode gezogen habe, sind wirklich eminent!»

Raffinierte Arbeitsmittel!

Herr H. K. aus SG hat das Wort:

«Ich bin von Ihrer Methode begeistert. Das autodynamische Zeitplanbuch ist ein raffiniert ausgedachtes Arbeitshilfsmittel, nach dem ich bisher überall vergeblich gesucht habe. Ich habe mich damit sehr schnell vertraut gemacht und frage mich, wie ich vorher ohne ein derartiges Hilfsmittel überhaupt arbeiten konnte.»

Fort mit der Überlastung!

Herr W. B. aus R. schreibt:

«Noch vor drei Monaten habe ich behauptet, überlastet zu sein und heute kann ich mit gutem Gewissen sagen, dass ich in der gleichen Zeit die Hälfte mehr leisten kann und mich trotzdem nicht überbeanspruht fühle. Dass sich das für mich und speziell meine Mitarbeiter positiv auswirkt ist offensichtlich.»

Kosten im Vergleich zum Nutzen winzig!

Herr K. M. aus B. schreibt:

«Schon jetzt, zwei Monate nach Kursbeginn, muss ich Ihnen für Ihre Methode herzlich danken. Die Kosten finde ich winzig im Vergleich zu dem, was Sie zu bieten haben.»

Lösen Sie den angefügten GUTSCHEIN heute noch ein, damit Sie sich bald in die interessante Lektüre unserer Schrift «Die Hirt-Methode» vertiefen können.

Institut Josef Hirt CH-8062 Zürich/Schweiz Winterthurerstr. 338

Gutschein Senden Sie mir bitte kostenlos und unverbindlich Ihre Broschüre «Die Hirt-Methode»

Name

Vorname

Beruf

Adresse

Altersgruppe ankreuzen: Alter 20-30 / 30-40 / 40-50 / 50-60 / 60-70 / 70-80

(Bitte deutliche Schrift - Blockschrift) SH 2 Mit Drucksachen-Porto frankieren

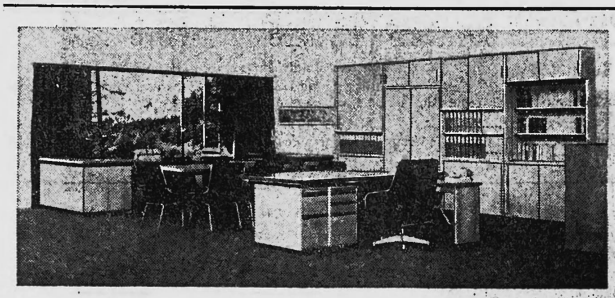
HIRT METHODE

Institut für optimale Arbeits- und Lebensgestaltung

Josef Hirt

8062 Zürich / Schweiz

Winterthurerstrasse 338, Tel. 051/40 10 20



BÜROMÖBEL

Komplette Einrichtungen:

Direktionsbüros
Nussbaum, Palisander oder Ulme

Konferenzzimmer
Neuzeitliche Formen

Futura-Büromöbel
Das komplette Verkaufsprogramm
Spitzenklasse für repräsentative Räume

Schwebende Formen
Unsere neuen Büromöbeltypen auf
Grund vieljähriger Erfahrungen

STABA-Stahlmöbel
Das komplette Fabrikationsprogramm der Firme Kessenbauer

Vinco-Stahlmöbel
Französische Leichtstahlmöbel,
erstaunlich günstige Preise

Schalteranlagen
Stahl oder Holz, innen Stahlausführung;
geplant bis ins Detail.

Kassenschränke
z. B. Höhe 112 cm. Gewicht 280 kg.
Fr. 1350.–

Einzel-Büromöbel:

Jedes Möbel aus allen Verkaufsprogrammen auch einzeln

Büro- und Besuchertische
Dazu passende Bestuhlung

Flachpulte
Zweisockelpulte 150/75 cm ab Fr. 530.–

Winkelkombinationen
Standard- oder Schwebeformen,
ideal für Mehrzweckarbeitsplatz
Raumspar-Winkelkombinationen

Aktenschränke
Aufbaumöbel
Ueber 40 verschiedene Modelle

Aktengestelle
Garderoben, z. B. Ergänzungen zu Aktenwand

Maschinentische
Einfache Modelle ab Fr. 120.–

Lieferungen prompt ab Lager

Sehr grosse Auswahl

Erstellen von Organisationsplänen

8001 Zürich
Löwenstr. 19
Telephon
(051) 23 00 50

BÜRO-MEIER

8400 Winterthur
Steinberggasse 27
Telephon
(052) 2 41 44

Muba: Halle 25 (Neubau) Stand Nr. 8717

Inserieren im Handelsamtsblatt bringt Gewinn!

Die VERITAS TREUHAND AG. in Basel

Rennweg 34, Tel. (061) 41 14 40

sucht

MITARBEITER

verschiedener Ausbildungsstufen

In Frage kommen:

ausgebildete Bücherexperten (mit Diplom oder bestandener Vorprüfung),

in Ausbildung begriffene Revisoren,

Buchhalter, die die notwendige Begeisterung zum Erwerb des Diploms oder zur beruflichen Weiterbildung als Bücherexperte, Steuer- und Wirtschaftsberater besitzen.

Vertrauenswürdigkeit, Ausdauer und eine rasche Auffassungsgabe sind unerlässliche Voraussetzungen.

Sie finden bei uns, nebst leistungsgemässem Salär,
ein aufgeschlossenes Mitarbeiterteam,
ein interessantes und abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet,
Entwicklungsmöglichkeit und weitgehende Selbständigkeit,
eine ausgebaute Pensionskasse.

Statatherm AG., Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

gemäss Art. 699 OR am **6. April 1966, 16 Uhr, in den Geschäftsräumen der Fides Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, Zürich 2.**

Einziges Traktandum:

Orientierung der Generalversammlung über die Unmöglichkeit, das Kontrollstellmandat für das erste Geschäftsjahr auszuüben; Niederlegung des Kontrollstellmandates.

Die Kontrollstelle:
FIDES Treuhand-Vereinigung
Zürich

5

Weshalb für wenig Schriftgut viel Platz verschwenden?

Da sind die neuen RN Stenomap Dossiers genau das richtige. Sie brauchen etwa dreimal weniger Platz und sind erst noch dreimal billiger.
Prüfen Sie diese neuartige Registratur; vielleicht ist sie gerade in Ihrer Firma zweckmässig. RN Stenomap lässt sich in Hängemappen, Ablegetrögen und normalen Registraturschubladen unterbringen.
Und wissen Sie, was sich im In- und Ausland bereits millionenfach bewährt hat? Die RN Hängeregistraturen Visoclass und Unoclass!

Für Registraturen:

Kontakt mit dem RN Center Rüegg-Naegeli

Büro- und Betriebsorganisation, Abt. Bürosysteme 8022 Zürich, Beethovenstr. 49, Tel. 051 834141

JAPY

Meisterklasse aus Frankreich

Fr. 915.–

Ihre alten Schreibmaschinen nehmen wir jetzt zu Höchstpreisen an Zahlung. Verlangen Sie Umtauschofferte und den ausführlichen Prospekt

Bexima AG
Schaffhausen
Tel. (053) 5 58 88
und 5 22 30

Leistungsfähiges

Transportunternehmen

in der Nähe von Winterthur mit grossen Lagermöglichkeiten

sucht Verbindung

mit Produktions- oder Handelsfirmen zwecks Uebernahme von Transporten und Einlagerungen.
Es besteht auch Interesse an einem Warenauslieferungslager. Einwandfreie administrative Organisation und Kontrolle ist gewährleistet.

Anfragen unter Chiffre PS 20187-40 W an Publicitas, 8401 Winterthur.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eine unentgeltliche Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.).

diskrete Eleganz...

Gross-Auswahl in zweckmässigen Büromöbeln

mobilia möbel Olten ✆ 062 5 56 41
mobilia möbel Basel ✆ 061 32 08 15
mobilia möbel Biel ✆ 032 2 89 94
mobilia möbel Zürich ✆ 051 25 57 25

Offizielle STILO-Vertretung für Hauptsitz Olten und Umgebung

mobilia möbel Olten — Neue, stark vergrösserte Ausstellung mit über 1000 m² Fläche! — Möbelgrosslager

mobilia möbel

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

d'ancienne renommée, située dans un grand centre horloger, marque connue dans de nombreux pays, bonne situation financière, cherche à entrer en rapport avec groupement industriel ou financier en vue de

CONCENTRATION

sous forme de vente de tout ou partie du capital-actions ou sous une autre forme à déterminer.

L'entreprise dispose de 2000 m² de locaux, d'un terrain à bâtir de 1700 m² de machines et installations modernes ainsi que d'un personnel stable et qualifié.

Veuillez écrire ou s'adresser à la Société Fiduciaire Lémano, M. M. Calame, directeur, place St-François 12 bis, Lausanne. Il ne communiquera l'identité des deux parties intéressées qu'avec leur consentement mutuel.

ROMAG RÖHREN UND MASCHINEN AG. DÜDINGEN/FR

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 5. April 1966, 15 Uhr, im Restaurant «Grenette», Freiburg

Traktanden:

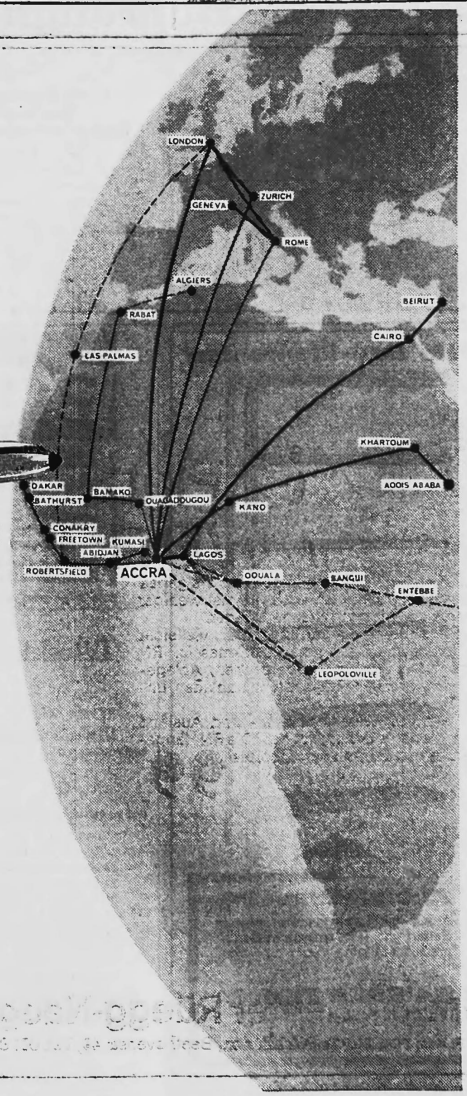
1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1965.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung für 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1965.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsführung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Geschäftsdomizil in Düdingen auf.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Düdingen, den 25. März 1966 — Der Verwaltungsrat

FLIEGEN SIE DIREKT INS ZENTRUM WESTAFRIKAS



Jeden Sonntag fliegt eine VC. 10 der Ghana Airways von Zürich nach Westafrika. Genau 5¼ Stunden später setzt diese Maschine in Accra auf ... 5¼ Stunden der Entspannung und des Wohlbehagens an Bord der bequemsten Düsenverkehrsmaschine der Welt. Accra ist übrigens der Mittelpunkt für Anschlussflüge nach allen anderen bedeutenden Städten Westafrikas.

Lassen Sie sich von Ihrem Reisebüro alle Einzelheiten über den hervorragenden Flugdienst geben, den die Ghana Airways mit der VC. 10 betreibt; Sie können einen Flugplan auch direkt anfordern, und zwar von

GHANA AIRWAYS
Mühlegasse 17, Zürich, Telephon: 47 99 10

STETS ZU IHREN DIENSTEN . . .

Ghana Airways

VC. 10 SUPERB JET SERVICE

Hauptsitz: Ghana House, P.O. Box 1636, Accra

THE GREAT AIRLINER OF AFRICA

Fällt die Preisbindung der zweiten Hand?

Obwohl ein neues Stillhalteabkommen auf Ende März zu erwarten ist, halten wir die Gesamtsituation weiterhin für sehr gefährlich. Wenn man wirklich etwas Entscheidendes zur Festigung der Preisbindung erreichen will, wäre mit den gleichen Waffen zu kämpfen. Deshalb im Aprilheft des «Organisators» der Vorschlag zur Gründung einer Preiskampf-Ausgleichskasse. — (Bitte Vorbestellungen jetzt aufgeben)

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach Zürich 50
Telephon (051) 46 35 77

Cerchiamo per subito, o data da convenire, per il nostro Uffielo calcolazione e vendita

PERSONA CAPACE

30–40 anni, con ottime nozioni commercieli e buone conoscenze tecniche, buon organizzatore con senso d'iniziativa. Lingue nazionali ed inglese.

Offriamo impiego stabile, possibilità di ottenere la firma, ottimo salario, settimena di 5 giorni, cassa di previdenza.

Offerte manoscritte con curriculum-vitae e Swiss Jewel Co. S.A., Locarno.

Auto-Doppik Belegablage

erspart 50 % Ihres Archivraumes.

Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG., 2501 BIEL, TEL. 032/2 40 29/38

IHR UNTERNEHMEN WÄCHST MIT BURROUGHS

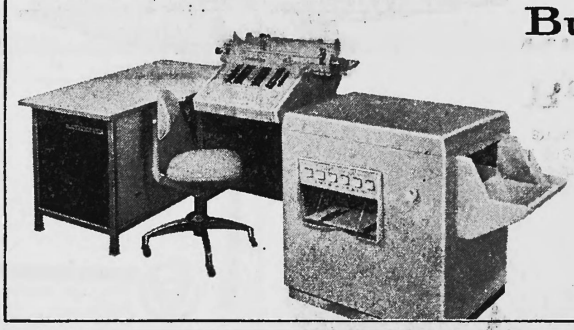
SERIE E: Nicht nur Grossbetriebe, auch kleinere Unternehmen und Verwaltungen können heute von den Vorteilen der elektronischen Datenverarbeitung profitieren.
Die neuen Burroughs Serie E – Anlagen erlauben es Ihnen, Daten im wahrsten Sinne des Wortes «direkt» zu verarbeiten. Bereits bei der Erstellung des Originaldokumentes werden numerische und alphabetische Daten im Kernspeicher, auf Lochkarten oder Magnetkonten für beliebige spätere Einlesung und Verarbeitung festgehalten.
Die je nach Bedarf eingesetzte interne oder externe Programmierung der volltransistorisierten Vieroperationen-Elektronenrechner löst die kompliziertesten Probleme sozusagen zeitlos.

Nur eine Demonstration kann zeigen, wie die preislich äusserst günstigen Anlagen auch Ihnen helfen können.

Burroughs Rechenmaschinen AG. Sihlporte 3, 8023 Zürich, Tel. 258760. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Sion, St. Gallen und Zürich.

Burroughs

Additions- und Rechenmaschinen
Buchungsautomaten
Elektronenrechner-Anlagen



BIGLA
die führende Marke

auf dem Gebiet guter Stahlmöbel in Qualitätsausführung für Büro, Verwaltung, Archive, Bibliothek und Werkstatt.

Bigler, Spichiger AG
3507 Biglen (BE)
Tel. 031 68 62 21

Informationen - Inkassi

im In- und Ausland

zu vorteilhaften Bedingungen.

CREDITREFORM

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

OFFICE DE RECOUVREMENTS

28, rue des Usines
Acacias, Genève
Tél. (022) 42 38 00

18, rue Ph.-de-Sauvage
Châtelaine, Genève
Tél. (022) 44 24 86

ENCAISSEMENT
- Créances difficiles contestées ou non
- Créances considérées comme perdues
- Créances de tous genres

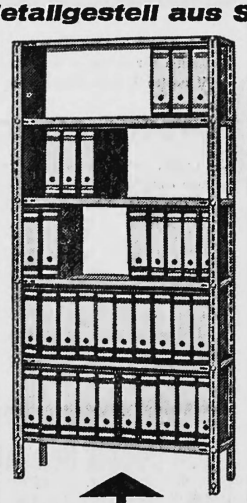
Commission d'encaissement minimum

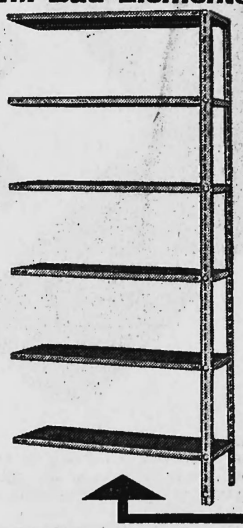
REALISATION
- Actes de défaut de biens
- Concordats

Conseils, arrangements, homologations

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen





Gestelleinheit 110.-
200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief
Fassungsvermögen 60 Ordner,
Tablare alle 2 cm verstellbar
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.–

Anbaueinheit 94.-
Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung

RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich
Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemand Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH • BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt.
Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer —
Hauptkurse 3 bis 9 Monate —
Spezialkurse 4 bis 9 Wochen —
Ferienkurse Juni bis September —

ACSE

Ausführliche Dokumentation kostenlos von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich
Seefeldstrasse 45
Tel. 051/47 79 11, Telex 52529.

Téléski-siège Morgins–Bec du Corbeau S.A. Troistorrents

Messieurs les actionnaires de la Société téléski-siège Morgins–Bec du Corbeau S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra à Morgins, au «Grand Hôtel», le samedi 2 avril 1966, 17 heures 30.

Ordre du jour:

1° Rapport présidentiel sur l'année écoulée et sur la construction du nouveau télésiège.
2° Rapport du chef d'exploitation.
3° Lecture des comptes.
4° Rapport des contrôleurs.
5° Augmentation du capital social.
6° Divers.

Messieurs les actionnaires voudront bien se munir de leurs actions et les présenter au «Bureau de contrôle» avant l'assemblée générale.

Pour le conseil d'administration:
Gabriel Monay, président